

Številka: 0240-45/2012-19
Datum: 5/4 – 2013

Projekt
OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

PRIDRUŽENE ŠOLE

- Polnopravni udeleženci projekta

VABILO

Učitelje s statusom polnopravnih udeležencev projekta
vabimo na **profesionalno usposabljanje z modeliranjem timskega pouka italijanščine**,
ki bo potekalo

v ponedeljek, 8. aprila 2013, od 9.00 do 16.15

v prostorih Srednje šole Domžale (<http://www.ssdomzale.si>), Cesta talcev 12, 1230 Domžale¹
(učilnica št. 201 v 2. nadstropju).

1 PREDSTAVITEV PROGRAMA USP-ModŠ

Ime/Naslov	JEZIKOVNO OBOGATENI KURIKUL: Vloga kulture pri pouku tujih jezikov (Od kulturnih vsebin do kulturne zmožnosti)
Kratek opis	Programi profesionalnega usposabljanja učiteljev, ki jih izvajamo v okviru projekta OUTJ-2, so namenjeni osnovnošolskim in srednješolskim učiteljem vseh predmetov, ne le jezikovnih, saj izhajajo iz naslednjih dveh temeljnih pedagoških predpostavk: • da sta jezikovna sporazumevalna zmožnost in predmetno-specifična pismenost ključnega pomena za učni uspeh na vsakem in vseh kurikularnih področjih in je zato »vsak učitelj (tudi) učitelj jezika«; • da je mogoče cilje vzgojno-izobraževalnih programov in/oz. kurikulumov celovito doseči le na nadpredmetni, tj. kurikularni ravni, in sicer s sistematičnim in načrtnim medpredmetnim povezovanjem ter sodelovalnim in timskim poučevanjem na vsešolski ravni. Temeljni namen programov usposabljanja, ki jih izvajajo modelne šole (USP-ModŠ), je kolegialno opazovanje interaktivnega timskega pouka ob doslednem upoštevanju opazovalnega protokola v naslednjem zaporedju korakov: 1. predopazovalna samopredstavitve opazovanih učiteljev; 2. fokusirano opazovanje, npr. njunih poučevalnih dejavnosti in/oz. medsebojne pedagoške komunikacije, ob uporabi opazovalnega obrazca; 3. poopazovalna samorefleksija opazovanih učiteljev in vodeni razgovor z učitelji-opazovalci. Kolegialno opazovanje je sicer osredinjeno na (interaktivni) timski pouk, vendar je umeščeno v eno od dveh krovnih tematskih področij projekta (medkulturna dimenzija pri pouku pouka jezikovnih in nejezikovnih predmetov; razvijanje strokovne pismenosti v materinščini in tujih jezikih), zato program usposabljanja vključuje tudi nekaj teoretskih osnov izbranega tematskega področja in primere njihove aplikacije v neposredno šolsko prakso.

¹ Kje smo: http://zemljevid.najdi.si/search_maps.jsp?q=srednja+%C5%A1ola+dom%C5%BEale&hpage=my&offset=0&selfid=0&acnum=10&foxsbar=page

	Program ob tem udeležence spodbuja v • (samo)refleksijo o lastnih pedagoških ravnanjih, povezanih z vpeljavo in/oz. uresničevanjem novih konceptov in pristopov, ter • izkustveno preverjanje njihove uresničljivosti v delavnicah in kasneje tudi v neposredni šolski praksi (skozi t.i. razvojne naloge, okr. RN).
Izvajalci (po abecednem redu)	• <u>Demarà Ivanič</u>, TU-ANG k.g., Zavod RS za šolstvo, demara.ivanic@zrss.si (→ priprava na opazovanje, izvajanje timskega pouka – učna ura 2, poopazovalna refleksija, delavnica 3) • Miranda Kabaj Vončina, Srednja šola Domžale, SU-ITA in vodja projektnega tima, mirandakabajvoncina@gmail.com, (→ priprava na opazovanje, izvajanje timskega pouka – učna ura 1, poopazovalna refleksija in delavnica ter delavnica 2) • <u>Adi Muminović</u>, Zavod RS za šolstvo, strokovni sodelavec, adi.muminovic@zrss.si (→ analiza opazovalnih obrazcev) • <u>Katja Pavlič Škerjanc</u>, Zavod RS za šolstvo, vodja projekta, katja.pavlic@zrss.si (→ plenarno predavanje ter navodila in konzultacije za RN) • mag. Primož Škofic, Srednja šola Domžale, ravnatelj, primoz.skofic@guest.arnes.si (→ predstavitev šole) • Andrea Valenti, Zavod RS za šolstvo, TU-ITA, valentiandre@tiscali.it (→ priprava na opazovanje, izvajanje timskega pouka – učni uri 1 in 2, poopazovalna refleksija in delavnica ter delavnici 2 in 3)
Ciljna skupina	• polnopravni udeleženci projekta
Trajanje	• 8 ur (pedagoških)
Datum in čas izvajanja	• ponedeljek, 8. april 2013, od 9.00 do 16.15
Kraj izvajanja	• Srednja šola Domžale (http://www.ssdomezale.si), Cesta talcev 12, 1230 Domžale (učilnica št. 201 v 2. nadstropju)
Cilji in pričakovani rezultati	Udeleženci programa profesionalnega usposabljanja na ModŠ: • razvijajo veščino pedagoškega opazovanja v funkciji kolegialnega učenja; • z opazovanjem timskega pouka poglobijo svoj vpogled v sistem timskega in sodelovalnega poučevanja z njegove praktične, tj. izvedbene perspektive, ter si v delavnicah z opazovanimi učitelji in kolegi z drugih šol izmenjajo stališča, poglede in izkušnje; • poglobijo poznavanje in razumevanje pojmov medkulturne ozaveščenosti in medkulturne kompetence ter vloge in pomena kulturnih vsebin in uporabe avtentičnih besedil kot sredstev medkulturne vzgoje, in sicer tako na teoretični (uvodno predavanje) kot na praktični ravni (delavnice); • pridobljena nova spoznanja in spodbude kot razmišljujoči praktiki prenesejo v lastno pedagoško delo skozi vodene razvojne naloge.
Oblike	• plenarne predstavitve/predavanja • vodene delavnice • samostojno delo (študij gradiv, razvojna naloga)
Gradiva/Viri	• Udeleženci po koncu izobraževanja prejmejo vse uporabljeno gradivo v e-obliki, na usposabljanju samem pa izročke tistih gradiv, ki jih potrebujejo za izvedbo opazovanja (tj. opazovalne obrazce) in aktivno delo v delavnicah (tj. delovne liste).
Izvedbeni pogoji	• Ustrezno velik prostor z računalnikom in LCD projektorjem ter postavitvijo miz, ki omogoča delo v skupinah.

2 POTEK PROGRAMA USP-ModŠ

Čas	Vsebina	Izvajalci in oblika
08.30 - 09.00	Registracija udeležencev	Martin Gvardjančič
09.00 - 10.00	PREDOPAZOVALNA PREDSTAVITEV: Priprava udeležencev na opazovanje učne ure 1 in učne ure 2	mag. Primož Škofic, ravnatelj <i>Predstavitev šole</i> Miranda Kabaj Vončina Andrea Valenti Demarš Ivanič k.g. <i>Predopazovalna predstavitev</i>
10.00 - 10.15	Odmor	
10.15 - 11.00	OPAZOVANJE UČNE URE 1	Miranda Kabaj Vončina Andrea Valenti <i>Izvajanje timskega pouka</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca</i>
11.05 - 11.50	OPAZOVANJE UČNE URE 2	Andrea Valenti Demarš Ivanič k.g. <i>Izvajanje timskega pouka</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Opazovanje in izpolnjevanje opazovalnega obrazca</i>
11.50 - 12.00	Odmor	
12.00 - 12.45	DELAVNICA 1: Poopazovalna refleksija izvajalcev ter vodeni pogovor z udeleženci o njihovih vtisih in mnenjih (glede zaznane presežne kakovosti timskega poučevanja)	Miranda Kabaj Vončina Andrea Valenti Demarš Ivanič k.g. <i>Poopazovalna refleksija in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
12.45 - 13.15	Odmor za kosilo	
13.15 - 14.15	DELAVNICA 2: AKTUALIZACIJA KULTURNIH VSEBIN PRI POUKU ITA: Pristopi in izkušnje	Miranda Kabaj Vončina Andrea Valenti <i>Uvodna predstavitev in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
14.15 - 15.15	DELAVNICA 3: PREPOZNAVANJE STEREOTIPOV	Andrea Valenti Demarš Ivanič k.g. <i>Uvodna predstavitev in moderacija</i> Udeleženci USP-ModŠ <i>Sodelovanje v delavnici</i>
15.15 - 15.30	Odmor	
15.30 - 16.15	(Med)KULTURNA VZGOJA PRI POUKU (tujih) JEZIKOV: Vloga, pristopi in primeri učnih dejavnosti	Katja Pavlič Škerjanc <i>Interaktivno predavanje z navodili za izvedbo RN</i>
16.15 - 17.00	Individualne konzultacije za izvedbo RN	Katja Pavlič Škerjanc

Za vsa morebitna vprašanja se obrnite na vodjo projekta Katjo Pavlič Škerjanc (01 3005 148, GSM 031 658 931, e-naslov: katja.pavlic@zrss.si) oz. na koordinatorsko aktivnost Martina Gvardjančiča (01 3005 142, GSM 040 894 497, e-naslov: martin.gvardjancic@zrss.si).

Martin Gvardjančič,
koordinatorska aktivnost projekta

Katja Pavlič Škerjanc,
vodja projekta

VABLJENI:

<i>Št.</i>	<i>Priimek in ime</i>	<i>Predmet</i>	<i>Pridružena šola</i>
1.	Benčič Rihtaršič Tanja	ZGO + GEO	SEPŠ Koper
2.	Costantini Jana	ITA	Gimnazija Tolmin
3.	Jan Faletič Nataša	ITA	Gimnazija Tolmin
4.	Kabaj Bavdaž Nataša	ITA	SETŠ Nova Gorica
5.	Prezelj Meta	ANG	Gimnazija Tolmin
6.	Skok Tanja	EKONOMIJA	SEPŠ Koper
7.	Smajlagič Senija	SLO	SEPŠ Koper
8.	Šuligoj Sonja	ITA	SEPŠ Koper
9.	Trošt Matjaž	MAT	SŠ Veno Pilon Ajdovščina
10.	Valentinčič Al Bukhari Nastja	POD + EKO	SETŠ Nova Gorica
11.	Vrčon Tratar Nataša	EKONOMIJA	SEPŠ Koper
12.	Depuy-Roudel Soizic	TU-FRA	ZRSS